



**القضاء  
والإحصاءات الأمنية  
Justice  
and Security Statistics**



## القضاء والإحصاءات الأمنية

يعد تأمين القضاء العادل من الأولويات المهمة في دولة الإمارات العربية المتحدة. باعتباره مصدراً مهماً من مصادر المحافظة على الاستقرار الاجتماعي والأمني. فتوفير قضاء عادل يعني تطبيق القوانين والتشريعات بصورة صحيحة وشفافة وفقاً للمعايير الدولية.

- أفادت دائرة المحاكم برأس الخيمة بأن إجمالي عدد الخدمات التي أُنجزت في عام 2015 بلغ (78362) خدمة بمعدل زيادة (21.0٪) عن عام 2014. منها (30745) خدمة: "الوكالات، والإخطارات العدلية، والتصديقات، والطلبات" بمعدل (39.2٪) من إجمالي الخدمات المقدمة. انظر جدول (19-1).
- بلغ عدد الأحداث حسب نوع الجريمة التي أفادت بها وزارة الداخلية (19) حدثاً، منهم (10) طلاب و(9) عاطلين عن العمل. تركزت أعلى نسبة من الأحداث في "جرائم واقعة على المال" بنسبة قدرت بـ (31.6٪) وفي المركز الثاني "الجرائم الدينية" بنسبة (21.1٪). تلتها "جرائم قانون العقاقير الخطيرة" بنسبة (15.8٪). وأقل الجرائم ارتبطت بجرائم "قانون الأحداث الجاهل والمشردين" بنسبة (5.3٪).
- أما بالنسبة إلى معدل الأحداث حسب الجنسية، فإن معظم الجرائم ارتكبت من مواطني الدولة بمعدل يصل إلى (63٪). تلتها الجنسية السورية بمعدل (11٪) أما باقي الدول فبلغت النسبة (5٪) وهي من الأردن، وفلسطين، والسودان، وإيران. ومن دولة آسيوية أخرى. حسب الجدول (19-8).
- أما بخصوص حوادث الحرائق حسب الموقع، فقد بلغ إجمالي الحوادث (397) حريقاً، منها (171) حريقاً شب في "المنازل والفلل والشقق والصناديق" بنسبة (43.1٪). تلتها "الحوادث الأخرى" بمعدل (23.2٪)



## The Judiciary and Security Statistics

Providing a fair and unprejudiced judiciary is a priority for the rulers of the UAE. The judiciary is the major tool that secures and maintains social stability and security. A fair judiciary means sound and transparent implementation of the legislations and laws in compliance with international standards.

- According to data issued by RAK Courts Department, the total number of services catered thru 2015 reached 78,362 - an increase of 21% compared with 2014. The services of agency, judicial notifications, attestations, and requests comprised 39.2% of total services - that is 30,745 services. Please refer to Table 19-1.
- Number of juveniles involved in crimes, based on Ministry of Interior's report, reached 19 persons: 10 students and 9 unemployed. The highest ratio of juvenile offences was in money related crimes (31.6%), religion related crimes ranked second with 21.1%, and illicit drugs crimes ranked third with 15.8%. The lowest rate was the crimes of the homeless and delinquents, which comprised 5.3% of total juvenile crimes.
- Based on nationality, UAE juveniles ranked first (63%), Syrians ranked second with 11%, and others ranked third with 5% ratio of total (mainly from Jordan, Palestine, Sudan, Iran, and another Asian state). Please refer to Table 19-8.
- Regarding fire accidents, the total reached 397 accidents. 171 of the fires broke out in homes, villas, apartments, and caravans, which comprised 43.1%, while other fire accidents comprised 23.2%.



عدد الخدمات التي أنجزتها محاكم رأس الخيمة  
**Number of services carried out by the Ras Al Khaimah Courts**  
 2015 - 2014

Table (19-1)

جدول (19-1)

معدل نمو الخدمات مقارنة بالعام السابق Services growth rate over the previous year	عدد الخدمات Number of services 2015	عدد الخدمات Number of services 2014	نوع الخدمة	الوحدة التنظيمية
20.89%	30745	25431	الوكالات - الإخطارات العائلية - التصديقات - الطلبات	إدارة الكاتب العدل
-8.69%	5326	5833	الإعلانات بالتليفات القضائية والأخطارات العائلية	قسم الاعلان
117.60%	12917	5936	تسجيل القضايا المدنية والأحوال الشخصية في المحكمة الابتدائية	قسم التسجيل
14.81%	829	722	تسجيل القضايا المدنية والأحوال الشخصية في محكمة الاستئناف	قسم الاستئناف
96.52%	395	233	تسجيل القضايا المدنية والأحوال الشخصية في محكمة التمييز	قسم التمييز
-4.35%	2792	2919	القضايا المحكومة قطعيًا بالوائز القضائية المدنية والأحوال الشخصية	قسم الجلسات
285.70%	270	70	عدد تقارير الخبرة الحسابية التي تم إعدادها بناءً على طلب القضاة	قسم الخبراء
-19.70%	1427	1715	فتح ملفات تنفيذ للقضايا - القضايا المسددة - الاستئنافات - اللجان القضائية	قسم التنفيذ
-13.82%	12210	14169	عقد زواج - وثيقة طلاق - حضنة - رجمة - إعالة - سكن - عدم عمل - استمرارية زواج - الأشهادات الخاصة بطالبي مساعدات الشؤون الاجتماعية	قسم الأشهادات
53.81%	5691	3700	إثبات وفاة وحصر ميراث وتوزيع تركة وتعيين قيم ووصي وأشهار إسلام	قسم التركات والموراث
8.92%	4088	3753	الاتفاق والصلح والإحالات كقضايا والاستشارات الحضورية والهاتفية	قسم التوجيه الأسري
-	1388	-	عقد الزواج	قسم المأذنين
4.02	284	273	اتفاق - صلح - معيئة منازل	قسم تسوية المنازعات
21.01%	78362	64754	<b>Total</b>	<b>الإجمالي</b>

Source: R.A.K. Department of Courts

المصدر: دائرة المحاكم برأس الخيمة

القضايا المسجلة والمحكومة والمعقدة في المحاكم الابتدائية في رأس الخيمة

Registered, Judged and Pending Cases Presented at First Instance Court in Ras Al Khaimah

2015

Table (19-2)

جدول (2-19)

Department	المحقق Achieved (2/1) *	القضايا المعقدة Pending Cases (3)	القضايا المحكومة Judged Cases (2)	القضايا المسجلة Registered Cases (1)	الدائرة
First Civil plenary jurisdiction circuit	78%	49	178	227	الدائرة المدنية الكلية الأولى
Second Civil plenary jurisdiction circuit	76%	52	166	218	الدائرة المدنية الكلية الثانية
Third Civil plenary jurisdiction circuit	79%	29	111	140	الدائرة المدنية الكلية الثالثة
First personal status circuit	97%	5	149	154	دائرة الأحوال الأولى
Second personal status circuit	94%	8	127	135	دائرة الأحوال الثانية
Third personal status circuit	92%	11	123	134	دائرة الأحوال الثالثة
First Civil partial jurisdiction circuit	78%	33	115	148	الأولى مدني جزئي
Second partial jurisdiction circuit	77%	38	128	166	الثانية مدني جزئي
Third partial jurisdiction circuit	83%	23	111	134	الثالثة مدني جزئي
Fourth partial jurisdiction circuit	78%	26	93	119	الرابعة مدني جزئي
Fifth partial jurisdiction circuit	76%	29	91	120	الخامسة مدني جزئي
First circuit of summary actions	92%	3	35	38	الدعوى المستعجلة الأولى
Second circuit of summary actions	89%	2	16	18	الدعوى المستعجلة الثانية
First execution circuit	90%	9	79	88	التفويض الأول
Second execution circuit	95%	4	77	81	التفويض الثانية
Third execution circuit	78%	2	7	9	التفويض الثالثة

Source: R.A.K. Department of Courts

المصدر: دائرة المحاكم برأس الخيمة

\* Increased ratios for 100% recycled back to the issues from previous years

\* زيادة النسب عن 100% تعود إلى القضايا المدورة من السنوات السابقة

القضايا المسجلة والمحكومة والمعقولة في المحاكم الابتدائية في رأس الخيمة

Registered, Judged and Pending Cases Presented at First Instance Court in Ras Al Khaimah  
2015

Table (19-2) continued

تابع جدول (2-19)

Department	المحقق Achieved (2/1) *	القضايا المعقولة Pending Cases (3)	القضايا المحكومة Judged Cases (2)	القضايا المسجلة Registered Cases (1)	الدائرة
Third labor circuit	89%	8	65	73	الدائرة العمالية الثالثة
Fourth labor circuit	86%	9	57	66	الدائرة العمالية الرابعة
Estates & Inheritance circuit	36%	37	21	58	دائرة التركات
First Misdemeanor circuit	98%	7	342	349	دائرة الجنج الأولى
Second Misdemeanor circuit	95%	36	639	675	دائرة الجنج الثانية
Third Misdemeanor circuit	95%	33	635	668	دائرة الجنج الثالثة
Fourth Misdemeanor circuit	94%	43	627	670	دائرة الجنج الرابعة
Fifth Misdemeanor circuit	100%	_	202	202	دائرة الجنج الخامسة
First Traffic Misdemeanor circuit	99%	2	276	278	الدائرة الأولى جنح مرور
Second Traffic Misdemeanor circuit	100%	_	48	48	الدائرة الثانية جنح مرور
First residence & naturalization circuit	99%	9	2013	2022	الدائرة الأولى جنح جنسية وإقامة
Second residence & naturalization circuit	100%	_	163	163	الدائرة الثانية جنح جنسية وإقامة
Juvenile Misdemeanor circuit	78%	9	31	40	دائرة جنح الأحداث
First criminal circuit	97%	5	155	160	الدائرة الأولى جنحيات
Second criminal circuit	93%	10	130	140	الدائرة الثانية جنحيات
Total	93%	531	7010	7541	الإجمالي

Source: R.A.K. Department of Courts

المصدر: دائرة المحاكم برأس الخيمة

\* Increased ratios for 100% recycled back to the issues from previous years

\* زيادة النسب عن 100% تعود إلى القضايا المدورة من السنوات السابقة

الفضايا المسجلة والمحكومة والمعقدة في محكمة الاستئناف في رأس الخيمة  
Registered, Judged and Pending Cases Presented at Appeal Court in Ras Al Khaimah  
2015

Table (19-3)

جدول (19-3)

Appeal Cases	المحقق Achieved	إجمالي القضايا المعقدة Pending Cases	إجمالي القضايا المحكومة Judged Cases	إجمالي القضايا المسجلة Registered Cases	فضايا الاستئناف
Civil Cases Appeal	88%	89	635	724	استئناف القضايا المدنية
Personal Affairs Cases Appeal	88%	37	277	314	استئناف قضايا الأحوال الشخصية
Workers Appeal	57%	16	21	37	استئناف العمالي
Malefaction Cases Appeal	76%	56	175	231	استئناف قضايا الجنايات
Misdemeanor Cases Appea	95%	50	945	995	استئناف قضايا الجناح
Total	89%	248	2053	2301	الإجمالي

Source: R.A.K. Department of Courts

المصدر: دائرة المحاكم برأس الخيمة

القضايا المسجلة والمحكومة والمعاقلة في محكمة التمييز في رأس الخيمة  
Registered, Judged and Pending Cases Presented at Cassation Court in Ras Al Khaimah  
2015

Table (19-4)

جدول (19-4)

Department	إجمالي القضايا Total of Cases	القضايا الغير محكومة Not Judged			القضايا المحكومة Judged Cases	الدائرة
		المجموع	المتبقي	قضايا قيد النظر		
Contestations in Criminal Articles	195	8	—	8	187	الطعون في المواد الجزائية
Contestations in Civil Articles and Personal Affairs	208	35	—	35	173	الطعون في المواد المدنية والأحوال الشخصية

Source: R.A.K. Department of Courts

المصدر: دائرة المحاكم برأس الخيمة

المحامون والخبراء المسجلون بدائرة محاكم رأس الخيمة  
Lawyers and Connoisseurs in Ras Al Khaimah Courts Department  
2015-2011

Table (19-5)

جدول (5-19)

Detail	2015	2014	2013	2012	2011	
Lawyers	-	-	73	73	68	المحامون
Connoisseurs	56	53	54	42	35	الخبراء
Total	56	53	127	115	103	الإجمالي

Source: R.A.K. Department of Courts

المصدر: دائرة المحاكم برأس الخيمة

الأحداث حسب المهنة والتوزيع وفئات العمر في رأس الخيمة  
 Juvenile by Occupation, Gender and Age Group in Ras Al Khaimah  
 2015-2011

Table (19-6)

جدول (6-19)

السنة Year	العدد والنسبة Number & Percentage	عدد الأحداث Juveniles	المهنة Occupation			التوزيع Gender		فئات العمر Age Group	
			طالب Student	مشتغل Employed	عاطل Unemployed	ذكور Males	إناث Females	أقل من 10 سنوات < 10 Years	10 إلى أقل من 18 10 to < 18 Years
2011	العدد Number	74	-	-	-	69	5	-	74
	%	100	-	-	-	93.2	6.8	-	100.0
2012	العدد Number	31	20	-	11	19	12	5	26
	%	100	65.0	-	35.0	61.0	39.0	17.0	83.0
2013	العدد Number	33	10	-	23	16	17	-	33
	%	100	30.3	-	69.6	48.0	52.0	0.0	100.0
2014	العدد Number	35	20	-	10	24	11	-	35
	%	100	57.1	-	28.6	68.6	31.4	-	100.0
2015	العدد Number	19	10	-	9	16	3	-	19
	%	100	52.6	-	47.4	84.2	15.8	0.0	100.0

Source: Ministry of Interior

المصدر: وزارة الداخلية

الأحداث حسب نوع الجريمة في رأس الخيمة  
Juvéniles by Type of Crime in Ras Al Khaimah  
2015-2011

Table (19-7)

جدول (7-19)

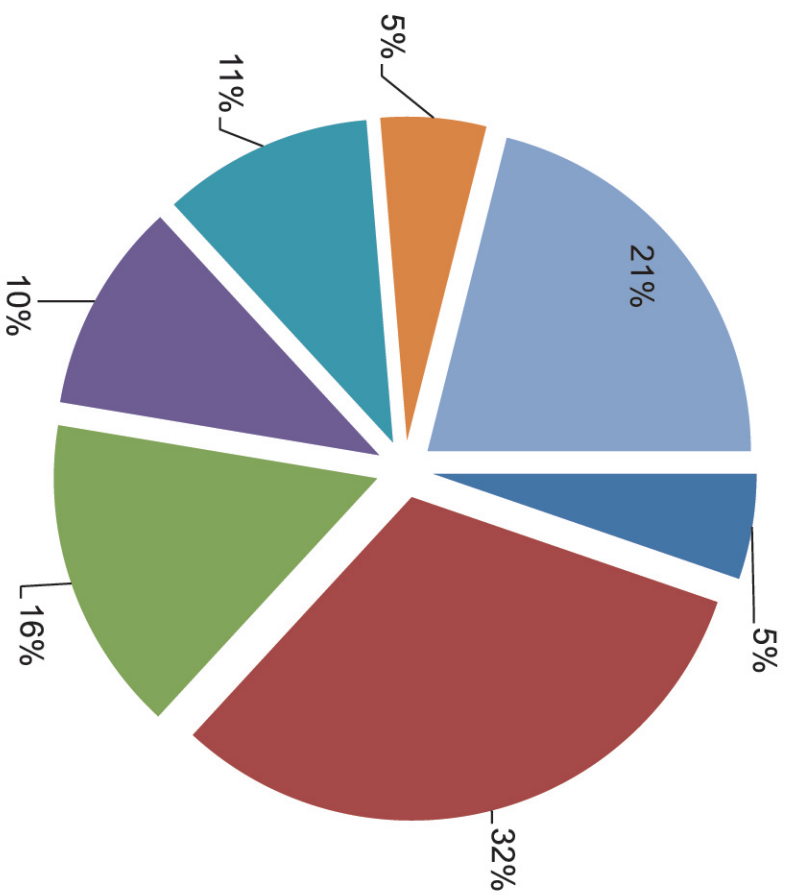
Type of Crime	%	2015	%	2014	%	2013	%	2012	%	2011	
Crimes Against State Security & Interests	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	نوع الجريمة
Crimes Against Persons	5.26	1	5.71	2	3.03	1	16.13	5	16.22	12	جرائم مسبة بأمن الدولة ومصالحها
Crimes Against Property	31.58	6	14.29	5	18.18	6	19.35	6	41.89	31	جرائم واقعة على الأشخاص
Crimes Against Dangerous Drugs Law	15.79	3	22.86	8	12.12	4	19.35	6	6.76	5	جرائم واقعة على المال
Crimes Against Alcoholic Drinks Law	10.53	2	5.71	2	—	—	—	—	1.35	1	جرائم قانون العقاقير الخطرة
Crimes Against Immigration & Passports Law	10.53	2	34.29	12	36.36	12	41.94	13	1.35	1	جرائم قانون الهجرة والجوازات
Crimes Against Public Office	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	جرائم متعلقة بالوظيفة العامة
Crimes Causing Public Danger	—	—	2.86	1	—	—	3.23	1	1.35	1	جرائم ذات خطر عام
Crimes Against Juv. Delinq. & Homeless Law	5.26	1	2.86	1	9.09	3	—	—	4.05	3	جرائم قانون الأحداث الجانحين والمشربين
Religious Crimes	21	4	11.43	4	21.21	7	—	—	24	18	الجرائم الدينية
Crimes against the administration of Justice	—	—	—	—	—	—	—	—	3	2	الجرائم المخلة بسير العدالة
Total	100.0	19	100.0	35	100.0	33	100.0	31	100.0	74	الإجمالي

Source: Ministry of Interior

المصدر: وزارة الداخلية

Figure(19-1)

الأحداث حسب نوع الجريمة في رأس الخيمة  
Juveniles by Type of Crime in Ras Al Khaimah  
2015



- جرائم واقعة على الأشخاص
- جرائم واقعة على المال
- جرائم قانون العقاقير الخطرة
- جرائم قانون المشروبات الكحولية
- جرائم قانون الهجرة والجوازات
- جرائم قانون الأحداث الجانحين والمشردين
- الجرائم البيئية

شكل ( 1-19 )

الاحداث حسب الجنسية في إمارة رأس الخيمة  
**Juveniles by Nationality in Ras Al Khaimah**  
**2015-2011**

Table (19-8)

جدول (8-19)

Nationality	%	2015	%	2014	%	2013	%	2012	%	2011	الجنسية
U.A.E	63	12	29	10	27	9	19	6	39	29	الإمارات
Oman	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	عمان
Yemen	-	-	6	2	3	1	-	-	4	3	اليمن
Jordan	5	1	6	2	9	3	-	-	-	-	الأردن
Syria	11	2	9	3	6	2	10	3	8	6	سوريا
Iraq	-	-	6	2	3	1	3	1	-	-	العراق
Lebanon	-	-	3	1	12	4	-	-	-	-	لبنان
Palestine	5	1	-	-	9	3	10	3	7	5	فلسطين
Egypt	-	-	-	-	3	1	16	5	-	-	مصر
Sudan	5	1	-	-	6	2	-	-	-	-	السودان
Somalia	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	الصومال
Iran	5	1	9	3	6	2	26	8	1	1	ايران
Pakistan	-	-	3	1	-	-	6	2	19	14	باكستان
India	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الهند
Other Asians	5	1	11	4	6	2	-	-	1	1	دول آسيوية أخرى
Other Arabs	-	-	6	2	6	2	-	-	7	5	دول عربية أخرى
Europeans	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	دول أوروبية
Without ID Cards	-	-	14	5	3	1	10	3	11	8	بدون أوراق ثبوتية
<b>Total</b>	<b>100</b>	<b>19</b>	<b>100</b>	<b>35</b>	<b>100</b>	<b>33</b>	<b>100</b>	<b>31</b>	<b>100</b>	<b>74</b>	<b>الإجمالي</b>

Source: Ministry of Interior

المصدر: وزارة الداخلية

حوادث الحريق حسب الموقع في رأس الخيمة  
Fire Accidents by Location in Ras Al Khaimah  
2015-2011

Table (19-9)

جدول (9-19)

Detail	2015	2014	2013	2012	2011	البيان
	عدد Number	عدد Number	عدد Number	عدد Number	عدد Number	
Farms and Forests	15	7	6	6	30	مزارع و غابات
Houses, Villa, Flats and Boxes	171	109	144	131	137	منزل و قفل وشقق و صناديق
Schools, Hospitals, and pharmacies	4	1	3	1	7	مدارس ومستشفيات وصياليات
General Stores & Trading Shops	39	17	23	14	8	مستودعات عامة ومحلات تجارية
Hotels, Restaurants & Cafeteria	9	2	5	9	12	فنادق ومطاعم ومقاهي
Laundries	-	-	-	-	4	مغاسل ملابس
Petrol Stations	1	-	-	-	-	محطات بنزين
Establishments, Factories & Workshops	12	33	20	9	6	مؤسسات ومصانع ورش
Furniture Exhibitions	-	-	3	-	-	معارض ومفروشات
Compound Electricity & Wires	22	1	5	20	18	مجمع كهرباء و اسلاك
Vehicles & Motorcycles	32	43	45	19	68	سيارات و دراجات نارية
Air and Sea Transport	-	1	4	-	1	وسائل نقل بحرية وجوية
Other Accidents	92	36	65	18	12	حوادث أخرى
Total	397	250	323	227	303	الإجمالي

Source: Ministry of Interior

المصدر: وزارة الداخلية

